

# DAKOTA DU SUD ET CANADA

## Partenaires pour la sécurité et la prospérité



Photo : CBS

### L'investissement canadien dans les technologies agricoles augmente au Dakota du Sud

Chef de file de l'innovation en alimentation animale, CBS Bio Platforms de Calgary a étendu sa présence aux États-Unis avec une nouvelle usine de production à Volga, dans le Dakota du Sud. Cet investissement renforce les liens entre le Canada et les États-Unis dans le secteur agricole en proposant des solutions durables et fondées sur la science qui réduisent l'utilisation d'antibiotiques, améliorent la productivité et diminuent les émissions de carbone pour les agriculteurs et les grands éleveurs.

Volga a été choisie pour sa proximité avec la clientèle nord-américaine de CBS et pour son partenariat stratégique avec la South Dakota State University, ce qui en fait un emplacement idéal pour le siège étatsunien de l'entreprise.

Cet agrandissement crée des emplois locaux et renforce le rôle des investissements canadiens dans le progrès de l'agriculture, la durabilité et la sécurité alimentaire aux États-Unis.

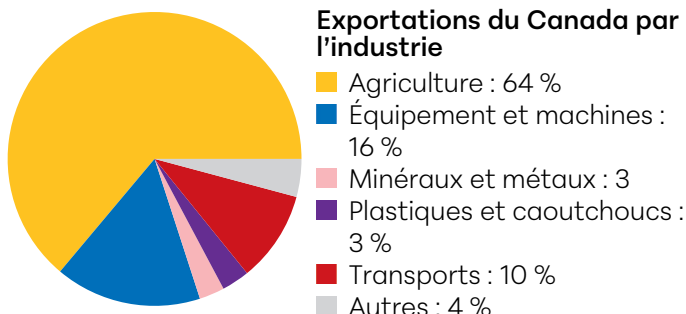


31 entreprises canadiennes emploient 1 850 travailleurs au Dakota du Sud



Le Canada est le premier marché d'exportation pour la plupart des États, y compris Dakota du Sud

Dakota du Sud exporte annuellement **846 millions \$** de marchandises du Canada



### Dakota du Sud : Les principales exportations de services vers le Canada

Services financiers.....	113 millions \$
Voyage (y compris pour l'éducation).....	38 millions \$
Services de transport.....	20 millions \$
Services commerciaux, professionnels et techniques.....	10 millions \$
Entretien et services de réparation.....	7 millions \$

### Principales exportations du marchandises dans le Dakota du Sud vers le Canada

Boissons et alcool.....	343 millions \$
Aliments pour animaux et résidus de l'industrie alimentaire.....	114 millions \$
Plastiques et articles de plastique.....	27 millions \$
Compresseurs et pompes.....	25 millions \$
Graisses animales ou végétales, huiles et cires.....	23 millions \$
Viandes animales.....	20 millions \$
Pièces automobiles.....	19 millions \$
Palans, derricks et équipements pour soulever.....	18 millions \$
Machinerie agricole.....	15 millions \$
Animaux vivants.....	14 millions \$

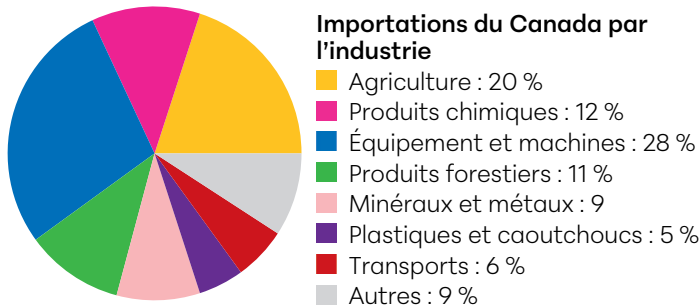


## Tirer parti de nouvelles possibilités grâce au vent

L'énergie éolienne est une industrie en pleine croissance en Amérique du Nord, et elle crée des emplois dans les collectivités du Canada et des États-Unis. Les éoliennes, ou tours, collectent l'énergie cinétique produite par le vent et la convertissent en électricité qui est ensuite acheminée par les lignes de transmission et de distribution pour alimenter le réseau électrique. Avec une usine de fabrication à Brandon, dans le Dakota du Sud, Marmen, dont le siège se trouve au Québec, est l'un des plus gros fabricants de ces tours éoliennes en Amérique du Nord. L'usine de Marmen Energy à Brandon, qui emploie plus de 200 Dakotais du Sud, a récemment célébré sa onzième année d'exploitation.

Ce partenariat souligne les avantages du partenariat économique Canada-É.-U., lequel crée des emplois locaux, soutient le secteur manufacturier au Dakota du Sud et contribue à l'amélioration de la sécurité énergétique.

## Dakota du Sud importe annuellement **554 millions \$** de marchandises du Canada



Mars 2026

À moins d'avis contraire, toutes les statistiques proviennent de données de 2025 et sont en dollars américains. **U.S. Census Bureau** : commerce, classement des exportations canadiennes (2/2026). **Trade Partnership Worldwide** : le commerce des services 2024 (2/2026). **Dun + Bradstreet** : entreprises canadiennes (2/2026). Les montants ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre aux totaux. Produit par l'ambassade du Canada à Washington.

# CONTACTEZ LE CONSULAT GÉNÉRAL À MINNEAPOLIS

701 FOURTH AVENUE SOUTH, SUITE 900, MINNEAPOLIS, MN 55415-1899



**Beth Richardson**  
 Consule général  
 mnpls@international.gc.ca  
 (612) 333-4641



Les Forces armées canadiennes sécurisent l'espace dans le cadre de l'exercice Golden Coyote. Photo : U.S. Army, Spc. Bryant Abel

## Préparation militaire et service à la collectivité

Depuis plus de dix ans, des soldats canadiens participent à l'opération Golden Coyote de la National Guard du Dakota du Sud, un exercice annuel de préparation militaire et de service à la collectivité.

Plus de 535 militaires canadiens ont aidé les gardes nationaux du Dakota du Sud en réparant des ponts et d'autres infrastructures, en coupant des arbres et en installant des caniveaux pour atténuer les risques d'inondations et d'incendies, et en fournissant des ressources aux neuf Premières Nations reconnues par le gouvernement fédéral qui partagent le territoire du Dakota du Sud.

Ces projets ont amélioré les infrastructures et la sécurité locales, tout en offrant aux troupes une expérience concrète en ingénierie, et ils ont démontré l'engagement des Forces armées canadiennes envers la préparation militaire et la coopération avec leurs partenaires étatsuniens.

## Principales importations du marchandises du Dakota du Sud en provenance du Canada

■ Animaux vivants.....	66 millions \$
■ Engrais.....	64 millions \$
■ Machinerie agricole.....	35 millions \$
■ Bois d'œuvre résineux.....	29 millions \$
■ Aluminium et articles en aluminium.....	23 millions \$
■ Plastiques et articles de plastique.....	21 millions \$
■ Bois et produits du bois semi-finis.....	19 millions \$
■ Palans, derricks et équipements pour soulever.....	15 millions \$
■ Moteurs et turbines.....	12 millions \$
■ Équipement de chauffage, de refroidissement et de réfrigération.....	12 millions \$

@CanCGMPLS  
 canada.ca/canada-in-minneapolis

Canada